

„pitatus, o simiarum princeps, salvis alis incolumisque a patre tuo servatus sum.” Transscripsi hos versus ex annotatt. interpretis Angli. — Eandem narrationem secutus est BHATTIS in magno suo de RÁMAE rebus gestis carmine, *Bhattikāvya* VIII, 8. (ed. Calc. Vol. I, p. 522) dicens:

पित्रा संरक्षितं शक्रात्स नैनाकाद्रिमैक्षत ।

„ille (HANUMAN) conspexit MAINÁKAM montem, quem ipsius pater (VÁYUS) ab IN-DRA servaverat.”

Vocem नागवधूपभोग्यम् interpres Anglus haud recte interpretatus videtur „the hill-queen's darling pride.” Significat illa: „quo serpentum puellae ga-visurae erant,” id quod MALL. explicat: नागकन्यापरिणेतारम् „qui serpentum „puellas uxores ducturus erat.”

21. Patris contemptione, i.e. ea contemptione qua DAKSHAS SIVAM generum suum tractaverat. DAKSHAS enim cum sollemne quondam sacrificium celebraret, ceteris Diis invitatis neglexit SIVAM, quem propter turpem formam oderat. Quo offensa SATIS, in ignem sacrificialem se coniiciens, vitam suam terminavit. Cuius mortem ulturus SIVAS *Virabhadram* et alia monstra creavit, quae sacra disturbarent et DAKSHAE caput absciderunt, cuius loco postea arietis caput ei impositum est. Vide WILS. ad *Ratndv.* p. 4. et interpr. Angl. ad nostrum locum.

24. E scholiasta ad SRÍHARSHAE *Naishadhiyam*, cuius verba interpres Anglus ad h.l. affert, video, *Vidúram* montem eum esse, qui et *Rohanas* appellatur, i.e. Adami mons in insula Taprobane. In hoc monte fodinae esse dicuntur, in quibus tempore pluvio, quando tonitrua sonant, gemmarum species nascitur, quae ab originis loco nominatur *Vidúraja* seu *Vaidúrya* i.e. Lapis lazuli. Cf. etiam MALL. ad *Sisup.* III, 45. et PÁNIN. IV, 3, 84.

25. Voces परिवर्धमाना et लब्धोदया tam ad lunae lineam quam ad UMAM sunt referendae. — पुपोष MALL. उपचितवती ।

26. Nomine gentilicio PÁRVATÍM i.e. *Montanam* seu *Montis filiam*.

27. पुत्रवतो ऽपि MALL. बहुपत्यस्यापि ।

28. संस्कार MALL. व्याकरणजन्या शुद्धिः ।

30. Prioris vitae scientiae illam adierunt, i.e. quaecunque in priore vita sciverat, facile recordabatur. Cf. *Raghuv.* XVIII, 49.

31. Ebrietatis caussa etc. i.e. iuventutis pulchritudo vini instar ebrietatem excitare valet.